



Rapport annuel de la Commission de la recherche 2023-2024



UNIVERSITÉ
LAVAL

Table des matières

Introduction.....	1
1. Mandat récurrent 2023-2024 de la Commission de la recherche	3
1.1. Évaluation de centres de recherche et de création de l'Université Laval	3
Tableau 1 – Centres de recherche et de création évalués au cours de l'exercice 2023-2024	4
Tableau 2 – Évaluations réalisées durant l'exercice précédent, adoptées à la Commission puis par le Conseil universitaire en 2023-2024	5
1.2. Analyse des rapports d'étape	6
Tableau 3 – Rapports d'étape déposés à la Commission de la recherche	6
1.3. Révision de la <i>Politique de reconnaissance des centres de recherche et de création à l'Université Laval</i>	8
1.4. Évaluation des instituts de l'Université Laval	12
1.5. Accompagnement des centres de recherche et de création	12
2. Mandat particulier de la Commission de la recherche	13
3. Autres mandats et activités.....	13
3.2 Consultation dans le cadre de la révision de la <i>Politique sur la conduite responsable en recherche en création et en innovation</i>	14
3.3 Composition de la Commission de la recherche dans le cadre de la révision des statuts de l'Université Laval.....	15
3.4 Bureau de la responsabilité sociale et environnementale (BRSE).....	15
3.5 Présentations de centres de recherche au Conseil universitaire.....	15
3.6 Rencontre avec le Commissaire et la Commissaire adjointe à la langue française.....	16
3.7 Projet d'aide à la rédaction à l'aide de l'intelligence artificielle	17
4. Remerciements	18
ANNEXE 1	19
Composition de la Commission de la recherche 2023-2024	19
ANNEXE 2	21
Liste des centres de recherche reconnus par le Conseil universitaire 2023-2024	21
ANNEXE 3	24
Liste des instituts de l'Université Laval 2023-2024	24

Introduction

En conformité avec l'article 118 des *Statuts de l'Université Laval*, la Commission de la recherche fait rapport de ses activités pour l'année 2023-2024 au cours de laquelle elle a tenu 16 séances régulières.

Lors de la séance du 11 octobre 2023, la rectrice, accompagnée de la vice-rectrice à la recherche à la création et à l'innovation, présentait à la Commission son mandat récurrent qui consiste à procéder à la reconnaissance des centres de recherche et de création et à l'évaluation périodique de ceux qui arriveront au terme de leur reconnaissance universitaire au cours de l'automne 2023. La Commission a ensuite suspendu l'évaluation périodique et l'étude de nouvelles demandes de janvier à décembre 2024 pour se consacrer à la révision de la *Politique de reconnaissances des centres de recherche et de création à l'Université Laval*. Ce travail approfondi de révision et d'actualisation de la politique institutionnelle repose non seulement sur les tendances nationales et internationales et les perspectives exprimées dans le Plan institutionnel 2023-2028 et le Plan de développement de la recherche et de la création 2022-2027, mais également sur les résultats d'une consultation menée à l'interne auprès des directions des centres, des décanats et vice-décanats à la recherche de toutes les facultés, du personnel de recherche et de coordination des centres ainsi que des étudiants et étudiantes.

La Commission s'est engagée à poursuivre l'analyse et assurer le suivi des rapports d'étapes exigés aux centres à la suite des avis approuvés par le Conseil universitaire et est demeurée disponible pour répondre à toute demande de consultation pouvant lui parvenir en cours d'exercice.

Compte tenu du travail de révision de la politique et de la finalisation du processus d'évaluation pour quatre centres dont la reconnaissance arrivait à échéance à l'automne 2023, il a été convenu qu'il ne serait pas confié de mandat particulier additionnel à la Commission.

Le président et la secrétaire permanente, membres du Comité de coordination de la reconnaissance des instituts, ont également pris part au processus de révision de la *Politique de reconnaissance des instituts de l'Université Laval*.

Au cours de l'exercice 2023-2024, la Commission de la recherche a souhaité revoir sa composition à la faveur du processus de révision des Statuts de l'Université Laval. La Commission a accueilli la Secrétaire générale, Monique Richer, pour discuter de la révision des statuts institutionnels et de différents modèles de représentation et d'attribution des sièges.

Un membre de la Commission, Nicolas Bertrand, a réalisé lors de la séance du 28 février une présentation sur les critères de classement des universités dans le cadre de la révision de la politique institutionnelle de reconnaissance des centres de recherche et création.

Enfin, tout au long de cet exercice, la Commission a accueilli divers acteurs et actrices de la communauté universitaire requérant une consultation auprès d'elle dans le cadre de l'élaboration ou de la révision de documents normatifs institutionnels dont :

- Carole Lalonde, vice-doyenne de la FESP, et Marie-Claude Malenfant, agente de recherche et de planification, au sujet de la révision de la *Politique d'encadrement des étudiants à la maîtrise avec mémoire et au doctorat* le 15 novembre 2023 ;
- Judith Paquet, agente de recherche et de planification au VRRCI, dans le cadre de la révision de la *Politique sur la conduite responsable en recherche, en création et en innovation* le 17 avril 2024.

La secrétaire permanente a, par ailleurs, rencontré le Commissaire à la langue française au sujet de l'utilisation des outils de traduction automatisés pour la diffusion scientifique et l'accès à la littérature francophone. Elle a animé la séance de la Table des directions des centres de recherche et de création portant sur une offre de service destinée aux centres par la Bibliothèque le 18 juin 2024. Lors de cette séance, le président de la CRUL a présenté un court bilan du travail de révision de la politique institutionnelle, les orientations émanant de la réflexion et des consultations menées par la Commission, ainsi que les étapes subséquentes.

Les trois premiers centres qui seront évalués en 2025 ont reçu les consignes et le matériel destinés à la préparation de leurs dossiers respectifs au cours de l'été 2024. Les centres sont appuyés dans leurs démarches par le Bureau du numérique en recherche pour l'exploitation d'ARGUS notamment et par le Service de soutien à la recherche de la Bibliothèque de l'Université Laval dont la Commission souhaite souligner la collaboration.

Par ailleurs, la présidente de la Commission des études et le président de la Commission de la recherche ont tous deux pris part à un Comité d'examen, en conformité à la Procédure relative à la création d'une faculté, d'une école ou d'un département (CA-91-171). La présidente de la Commission des études a également participé à un Comité ad hoc, comité ayant pour but de réviser cette même procédure (CA-91-171) en place depuis 1991. Les travaux de ce comité se poursuivront au cours de l'année académique 2024-2025.

1. Mandat récurrent 2023-2024 de la Commission de la recherche

1.1. Évaluation de centres de recherche et de création de l'Université Laval

L'Université compte 41 centres de recherche et de création reconnus, lesquels font l'objet d'une évaluation périodique tous les cinq ans. Les centres sont contactés par la Commission avant l'échéance de leur reconnaissance institutionnelle et sont invités à transmettre, dans les six mois qui suivent, un dossier présentant leurs membres, leurs activités, leurs thèmes de recherche et leurs réalisations.

Lors de chaque évaluation périodique, un comité visiteur est constitué afin de rencontrer les membres ayant le statut de membres réguliers et régulières ainsi que la direction, et de recueillir de l'information additionnelle sur différents aspects des activités qui y ont cours. Le comité visiteur est formé d'une représentante ou d'un représentant étudiant de la Commission, de deux à trois autres membres, du président et de la secrétaire permanente ou de l'agente de recherche et de planification de la Commission.

Les deux personnes désignées par l'AELIÉS pour siéger à la Commission rencontrent également les membres étudiantes et étudiants des centres de recherche évalués. Elles acheminent, préalablement à la rencontre du comité visiteur avec les membres des centres de recherche, un rapport résumant leurs échanges avec les membres étudiantes et étudiants. Enfin, la représentante du personnel professionnel de recherche siégeant à la Commission rencontre les membres du personnel de recherche des centres évalués et achemine un rapport écrit au président qui en fait part au comité visiteur.

En 2023-2024, seuls les centres dont la reconnaissance a pris fin au cours de l'automne 2023 ont été évalués. Toutes les évaluations subséquentes ont été reportées d'une année afin de procéder à une révision approfondie de la politique de reconnaissance. Les centres touchés ont bénéficié de l'ajout d'une année de reconnaissance et de financement par le VRRCI. Le processus d'évaluation sera relancé en janvier 2025 et la nouvelle version de la politique devrait être mise en œuvre à compter de décembre 2024. Entretemps, des consignes et des outils d'évaluation ayant déjà subi certaines transformations visant à alléger le processus ont été acheminés aux centres.

Le Président tient à remercier les membres de la Commission qui ont pris part aux évaluations périodiques et aux demandes de reconnaissance au cours de cet exercice. Une liste détaillée des membres ayant participé aux différents comités visiteurs est présentée à la fin de ce rapport annuel.

Trois avis ont été soumis au Conseil universitaire au cours de l'automne 2023, soit deux en

septembre 2023 (CIEQ-UL et REGAL-Laval) et un en novembre 2023 (NeuroQuébec) à l'issue d'évaluations réalisées lors de l'exercice précédent. Bien que la Commission ait souhaité finaliser les quatre évaluations prévues dès la session d'automne 2023, l'exercice a débordé sur les activités de l'hiver 2024. Quatre nouveaux avis ont été ainsi produits et soumis au Conseil universitaire en 2023-2024. Il s'agit des avis sur le CRDIG et le CEN-ULaval (février 2024), le CeRVIM (avril 2024) et PROTÉO-Laval (juin 2024). Le Conseil universitaire a entériné les recommandations des sept avis, au total, déposés par la Commission de la recherche au cours de cet exercice, reconduisant la reconnaissance de cinq centres évalués pour une période de cinq ans. Deux centres devront toutefois soumettre un rapport d'étape à la satisfaction de la Commission de la recherche après trois ans et pourront, le cas échéant, voir leur reconnaissance prolongée selon les durées normales.

Tableau 1 – Centres de recherche et de création évalués au cours de l'exercice 2023-2024

Centre de recherche	Unité de rattachement	Date de visite	Approbation CRUL	Approbation CU
Centre de recherche en données et intelligence géospatiales (CRDIG) crdig.ulaval.ca	Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG) Faculté d'aménagement, d'architecture, d'art et de design (FAAAD)	3 octobre 2023	13 décembre 2023	6 février 2024
Centre d'études nordiques (CEN-UL) cen.ulaval.ca	Faculté des sciences et de génie (FSG) Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG) Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation (FSAA) Faculté des lettres et des sciences humaines (FLSH)	8 novembre 2023	13 décembre 2023	6 février 2024
Centre de recherche en Robotique, Vision et Intelligence Machine (CERVIM) Centre de recherche en	Faculté de médecine (FM) Faculté des sciences et de génie (FSG)	24 novembre 2023	17 janvier 2024	9 avril 2024

robotique, vision et intelligence machine (CeRVIM) Unités de recherche Université Laval (ulaval.ca)				
Regroupement québécois de recherche sur la fonction, la structure et l'ingénierie des protéines (PROTÉO-Ulaval) proteo.ca	Faculté des sciences et de génie (FSG). Faculté de médecine (FM). Faculté de pharmacie (FPHA)	7 décembre 2023	14 février 2024	29 mai 2024

Tableau 2 – Évaluations réalisées durant l'exercice précédent, adoptées à la Commission puis par le Conseil universitaire en 2023-2024

Centre de recherche	Unité de rattachement	Date de visite	Approbation CRUL	Approbation CU
Centre interuniversitaire d'études québécoises (CIÉQ-Laval) cieq.ca	Faculté d'aménagement, d'architecture, d'art et de design (FAAAD) Faculté de foresterie, géographie et géomatique (FFGG) Faculté des lettres et des sciences humaines (FLSH) Faculté des sciences sociales (FSS) Faculté de théologie et des sciences religieuses (FTSR)	17 février 2023	10 mai 2023	26 septembre 2023
Centre de recherche sur l'aluminium (REGAL-Laval) regal-aluminium.ca	Faculté des sciences et de génie (FSG)	11 mai 2023	7 juin 2023	26 septembre 2023

Centre thématique de recherche en neurosciences (NeuroQuébec) neuroquebec.com	Faculté de médecine (FM) Faculté des sciences sociales (FSS) Faculté de pharmacie (FPHA) Faculté des sciences et de génie (FSG) Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation (FSAA)	13 juin 2023	11 octobre 2023	7 novembre 2023
--	---	--------------	-----------------	-----------------

1.2. Analyse des rapports d'étape

La Commission a également effectué l'analyse de mises à jour et de rapports d'étape déposés par les centres de recherche et de création. Le rapport d'étape permet de juger des mesures mises en place à la suite de l'évaluation périodique afin d'apporter différentes améliorations ou des correctifs en vue d'une meilleure correspondance avec les principes de reconnaissance des centres. Les statuts des centres et la mise à jour ou la création de sites web comptent également parmi les ajustements exigés.

Tableau 3 – Rapports d'étape déposés à la Commission de la recherche

Centre de recherche	Unité de rattachement	Discussion à la CRUL
Centre interdisciplinaire en modélisation mathématique de l'Université Laval (CIMMUL) CIMMUL.FSG.ulaval.ca	Faculté des sciences et de génie (FSG); Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG).	13 septembre 2023
Centre Interdisciplinaire de Recherche sur l'Afrique et le Moyen-Orient (CIRAM) CIRAM.HEI.ulaval.ca	Faculté des sciences sociales (FSS). Faculté des lettres et des sciences humaines (FLSH); Faculté de droit (FD); Faculté des sciences de l'administration (FSA);	13 septembre 2023

	Faculté des sciences de l'éducation (FSE) ; Faculté de théologie et des sciences religieuses (FTSR).	
Centre de recherche sur l'eau (c-EAU) c-EAU.ulaval.ca	Faculté des sciences et de génie (FSG) ; Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation (FSAA) ; Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG) ; Faculté d'aménagement, d'architecture, d'art et de design (FAAAD) ; Faculté de droit (FD).	11 octobre 2023
Centre de recherche et d'innovation sur les végétaux (CRIV) CRIV.ulaval.ca	Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation (FSAA) ; Faculté des sciences et de génie (FSG).	29 novembre 2023
Centre de recherche en arthrite (ARThrite) ARThrite.fmed.ulaval.ca	Faculté de médecine (FMED).	29 novembre 2023
Centre de recherche sur le cancer (CRC) CRC.ulaval.ca	Faculté de médecine (FMED) ; Faculté de pharmacie (FPha) ; Faculté des sciences et de génie (FSG) ; Faculté des sciences sociales (FSS) ; Faculté des sciences infirmières (FSI).	29 novembre 2023
Centre de recherche Cultures-Arts-Sociétés (CELAT-ULaval) CELAT.ca	Faculté des lettres et des sciences humaines (FLSH) ; Faculté des sciences sociales (FSS) ; Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG) ; Faculté de droit (FD) ; Faculté des sciences de l'éducation (FSE).	13 décembre 2023
Centre d'étude de la forêt (CEF-Laval) CEF.ulaval.ca	Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG) ; Faculté des sciences et de génie (FSG).	13 décembre 2023
Centre interuniversitaire d'études québécoises (CIEQ-Laval) CIEQ.ulaval.ca	Faculté d'aménagement, d'architecture, d'art et de design (FAAAD) ; Faculté de foresterie, de géographie et de géomatique (FFGG) ; Faculté des lettres et des sciences humaines (FLSH) ; Faculté des sciences sociales (FSS) ;	3 avril 2024

	Faculté de théologie et des sciences religieuses (FTSR).	
Centre de recherche sur l'aluminium (REGAL-Laval) REGAL-Laval.ulaval.ca	Faculté des sciences et de génie (FSG).	1 ^{er} mai 2024
Centre thématique de recherche en neurosciences (NeuroQuébec) NeuroQuébec.com	Faculté de médecine (FMED) ; Faculté des sciences sociales (FSS) ; Faculté de pharmacie (FPHA) ; Faculté des sciences et de génie (FSG) ; Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation (FSAA).	12 juin 2024
Centre d'études et d'interventions en santé mentale (CÉISM) CEISM.ca	Faculté des sciences sociales (FSS) ; Faculté de pharmacie (FPHA) ; Faculté de médecine (FMED).	12 juin 2024

1.3. Révision de la *Politique de reconnaissance des centres de recherche et de création à l'Université Laval*

La réflexion entamée lors du mandat 2022-2023 s'est poursuivie de façon intensive en 2023-2024 dans le cadre de la révision de la *Politique de reconnaissance des centres de recherche et de création à l'Université Laval*¹, dont la dernière refonte remonte à décembre 2018. Cette politique définit le travail d'évaluation de la Commission en exposant les critères de reconnaissance des centres de recherche et de création et oriente la constitution des dossiers d'évaluation étudiés. Cet exercice de révision vise à s'assurer que les critères d'évaluation, les informations demandées aux centres et les outils d'évaluation sont pertinents au regard du Plan de développement de la recherche 2022-2027, lequel fait la promotion d'une recherche inclusive, connectée et durable à l'Université Laval.

Dix rencontres ont été consacrées en totalité ou en partie à la révision de la politique durant l'exercice 2023-2024. Au cours de sa démarche itérative, la Commission a franchi différentes étapes dans la perspective d'établir une politique efficiente, au diapason des transformations actuelles en recherche et en création. Un processus de consultation a ensuite pris place par la diffusion d'un sondage électronique et la tenue de rencontres au cours des mois de mai et juin 2024.

¹https://www.ulaval.ca/sites/default/files/notre-universite/direction-gouv/Documents_officiels/Politiques/Politique_reconnaissance_centres_de_recherche_et_creation.pdf

Les thèmes abordés en séance par la Commission avaient trait :

- aux orientations de la future politique ;
- aux moyens pour prendre en compte les réalités des différents secteurs et différentes disciplines ;
- aux critères d'évaluation et aux modalités de reconnaissance :
 - o comparaison avec d'autres institutions universitaires au Québec et au Canada ;
 - o nouvelles approches et nouveaux outils des organismes subventionnaires ;
 - o modèles de classement des institutions universitaires.
- à l'approfondissement des caractéristiques spécifiques aux centres de recherche :
 - o mission et objectifs (créneau, valeur ajoutée, synergie, relève) ;
 - o composition des contingents, contributions des membres, double appartenance ;
 - o excellence, critères d'évaluation et réalités sectorielles (pertinence, impact, innovation, vision, valeurs, planification, EDI, DD et responsabilité sociale) ;
 - o mécanismes d'évaluation ;
 - o autres modèles de reconnaissance et de financement.
- aux incitatifs pour accentuer la participation à de grands projets nationaux et internationaux et pour reconnaître l'excellence ou les réalisations remarquables.

La Commission a souhaité valider certaines observations et surtout connaître les points de vue des directions des centres, des vice-doyennes et vice-doyens à la recherche, des coordonnateurs et coordonnatrices des centres, du personnel professionnel de recherche, des conseillères à la recherche et du directeur du Bureau de la recherche ainsi que des étudiants et étudiantes membres de centres reconnus. Trois sondages ont été élaborés et diffusés en ligne et des rencontres se sont déroulées parallèlement avec les différents groupes d'intérêt. Un premier sondage visait à recueillir l'information de la part des directions des centres et des vice-doyens et vice-doyennes à la recherche des facultés. Un sondage à l'intention du personnel professionnel de recherche et de coordination des centres et un autre destiné aux étudiants et étudiantes ont également été acheminés à ces destinataires.

Les sondages demeuraient anonymes : seul le secteur d'activité (Sciences et génie, Santé et biomédical ou Sciences humaines et sociales, arts et lettres) devait être identifié au début du questionnaire.

Les thèmes abordés par le sondage destiné aux directions des centres et aux vice-doyens et vice-doyennes à la recherche des facultés et rempli par 34 personnes avaient trait :

- Aux objectifs et à la mission des centres de recherche et de création :
 - o La valeur ajoutée des centres reconnus ;
 - o L'excellence en recherche et en création ;
 - o L'interdisciplinarité ;
 - o Le développement des centres ;

- L'appellation des centres.
- À la composition et aux effectifs des centres :
 - Nombre des membres réguliers et régulières et viabilité des centres ;
 - La gestion des statuts des centres au regard des différentes catégories de membres ;
 - La double appartenance ;
 - Le recrutement et les incitatifs ;
 - Les mandats à la direction des centres.
- Aux critères d'évaluation :
 - Critères à considérer en fonction du domaine et du secteur d'activité ;
 - Indices actuels et émergents d'impacts ;
 - Les indicateurs de pertinence, de qualité et de valeur ajoutée des centres.
- Aux modèles de reconnaissance et de financement :
 - L'appui facultaire et des unités ;
 - La reconnaissance de l'excellence ;
 - La modulation des évaluations périodiques pour les centres reconnus.

Le sondage destiné au personnel professionnel de recherche et de coordination a été complété par 71 personnes et abordait entre autres les aspects suivants :

- Les tâches et responsabilités ;
- Le travail en centre de recherche versus l'accompagnement d'une chercheuse ou d'un chercheur non affilié à un centre ;
- Le ratio personnel professionnel/chercheur-chercheuse ;
- L'interdisciplinarité ;
- Le développement des centres et la reconnaissance de l'excellence.

Le sondage destiné aux étudiants et étudiantes des centres reconnus a été complété par 249 personnes (200 en français et 49 en anglais) et abordait les aspects suivants :

- Les ressources et démarches ayant mené au choix de la direction d'études et de recherche ;
- Les avantages de faire partie d'un centre et l'accès à des ressources ;
- Des commentaires libres en lien avec l'expérience de formation au sein de centres de recherche et de création reconnus.

Six rencontres ont été tenues avec les groupes également consultés en ligne, par des sous-comités formés de membres de la Commission. Les étudiantes et étudiants ont été consultés exclusivement par le biais du sondage en ligne.

L'ensemble de cette démarche visait à connaître les besoins des centres, à discuter des modalités d'évaluation et à déterminer de quelle façon il était possible d'appuyer les membres des centres et les centres eux-mêmes dans leur développement. Certains aspects des sondages ont été

approfondis lors des rencontres. Outre les membres de la Commission ayant pris part aux sous-comités pour ces rencontres, le président, la secrétaire permanente, l'agente de recherche et de planification étaient également présents :

15 mai 2024

8 h 30 à 10 h – Directions des centres reconnus : **santé et biomédical**. 18 personnes consultées. Sous-comité de la CRUL : Jean-François Bilodeau, Pierre Blanchet, Nicolas Bertrand, Amélie Charest, Seddik Khalloufi, Sophie Veilleux.

10 h 30 à 12 h – Directions des centres reconnus : **sciences et génie**. 21 personnes consultées. Sous-comité de la CRUL : Jean-François Bilodeau, Pierre Blanchet, Seddik Khalloufi, Leslie Rush, Sophie Veilleux.

14 h à 15 h 30 – **Table de concertation de la recherche des vice-doyens et vice-doyennes**. 22 personnes consultées. Sous-comité de la CRUL : Luc Beaulieu, Pierre Blanchet, Marie-Christine Saint-Jacques.

22 mai 2024

9 h à 10 h 30 – Directions des centres reconnus : **sciences humaines et sociales, arts et lettres**. 22 personnes consultées. Sous-comité de la CRUL : Marie-Christine Saint-Jacques, Serge Lacasse, Ingrid Avila Tiomo, Claudia Corriveau, Annie Pilote, Bernard Wentzel.

14 h à 15 h – **Conseillères à la recherche du VRRCI et Directeur du Bureau de la recherche et de la création**. Trois participants et participantes. Sous-comité de la CRUL : Luc Beaulieu, Amélie Charest, Claudia Corriveau, Serge Lacasse.

29 mai 2024

14 h à 15 h 30 – **Représentants et représentantes du personnel professionnel de recherche et de coordination des centres reconnus**. 26 personnes consultées. Sous-comité de la CRUL : Luc Beaulieu, Amélie Charest, Claudia Corriveau, Serge Lacasse.

Des réponses aux sondages sont parvenues avant et après les rencontres en présence. D'autres commentaires ont également été transmis après la fermeture de la période de consultation en ligne. Les observations formulées lors des rencontres et extraites de l'analyse des réponses aux sondages et des autres commentaires témoignent de la perception des centres de la reconnaissance institutionnelle et des leviers souhaités. Ces observations ont été présentées à la Commission lors des séances du 29 mai et du 12 juin 2024.

Dans la perspective de relancer le processus d'évaluation périodique des centres de recherche et de création, une première version des outils d'évaluation (formulaires de présentation et grille des données factuelles) et des consignes a été acheminée aux trois premiers centres évalués

en 2025. Outre l'accompagnement offert par le Bureau du numérique en recherche et le Service de soutien à la recherche de la Bibliothèque, la Commission compte sur les rétroactions de ces centres au cours de l'automne 2024.

La Commission a pour objectif de déposer la nouvelle version de la politique institutionnelle pour la reconnaissance des centres de recherche et de création en décembre 2024 au Conseil universitaire et poursuivra, d'ici là, son travail de réflexion et de révision.

1.4. Évaluation des instituts de l'Université Laval

La présidente de la Commission des études, le président de la Commission de la recherche et la secrétaire permanente font partie du Comité de coordination de la reconnaissance des instituts (CCRI). Les autres membres de ce Comité sont l'adjointe à la vice-rectrice à la recherche, à la création et à l'innovation et l'adjoint à la vice-rectrice aux études et aux affaires étudiantes. Le comité est coordonné par une conseillère en développement de la recherche rattachée au VRRCI.

La révision de la *Politique de reconnaissance et d'évaluation des Instituts de l'Université Laval* (2013) a constitué l'essentiel du mandat du CCRI au cours de l'exercice 2023-2024 durant lequel le Comité s'est réuni à neuf reprises. Dans un premier temps, le Comité a pris part à l'élaboration d'un questionnaire destiné aux directions des instituts et aux différentes parties prenantes pour l'implantation, le soutien et le développement des instituts. Ce questionnaire visait à déterminer la perception et la compréhension de la politique en vigueur et à mieux cerner les attentes et les besoins en matière de création, de gestion et de reconnaissance des instituts. Les résultats du sondage ont, par la suite, été présentés à la Table de concertation de la recherche, à la Table des doyens et doyennes et aux directrices et directeurs d'instituts afin de recueillir impressions et commentaires. La Table des responsables facultaires des études sera à son tour consultée en septembre 2024. Les échanges et consultations se poursuivront au cours de l'automne 2024 et une version initiale de la politique révisée fera également l'objet d'un certain nombre de consultations en vue d'un dépôt définitif à l'automne de 2025.

1.5. Accompagnement des centres de recherche et de création

Au cours de cet exercice, le président, la secrétaire permanente, l'agente de recherche et de planification et la responsable du secrétariat des Commissions ont accompagné les centres et la communauté de la recherche et de la création dans différentes situations. La préparation des dossiers d'évaluation périodique de l'automne 2023, la mise à jour des statuts des centres, les suivis des rapports d'étapes et des questions relatives à la reconnaissance institutionnelle sont les principaux thèmes qui ont été couverts. Au besoin, des rencontres où sont abordées les préoccupations des Centres ont lieu avec les directrices et directeurs et le personnel de

coordination. De leur côté, les coordonnateurs et coordonnatrices des Centres reconnus sont en communication sur une base régulière avec les membres du personnel de la Commission qui les assistent dans la préparation de dossiers.

Dans la foulée de la révision de la *Politique de reconnaissance des centres de recherche et de création*, une première mise à jour des documents destinés à la préparation des dossiers d'évaluation a été effectuée. Ces mises à jour traduisent les efforts destinés à alléger la tâche des centres tout en permettant aux attentes institutionnelles et aux exigences d'excellence. Une collaboration étroite avec le Bureau du numérique en recherche et le Service de soutien à la recherche de la Bibliothèque permet aux centres appelés à utiliser ces nouveaux instruments d'évaluation d'être assistés par ces ressources bien au fait des critères d'évaluation. Les systèmes ARGUS et ORCID répondent de mieux en mieux à l'objectif commun poursuivi par la Commission, les centres, le VRRCI et la Bibliothèque, soit celui de permettre aux centres d'accéder à leurs données en temps réel.

2. Mandat particulier de la Commission de la recherche

La révision de la *Politique institutionnelle de reconnaissance des centres de recherche et de création* constitue un processus beaucoup plus approfondi et exhaustif que celui d'une mise à jour quinquennale. C'est pourquoi la Commission n'a pas entrepris de nouveau mandat particulier en 2023-2024.

3. Autres mandats et activités

3.1 Consultation dans le cadre de la révision de la *Politique d'encadrement des étudiants à la maîtrise avec mémoire et au doctorat*

Lors de sa séance du 15 novembre 2023, la Commission a accueilli la vice-doyenne de la Faculté des études supérieures et postdoctorales (FESP), Carole Lalonde, accompagnée par Marie-Claude Malenfant, agente de recherche et de planification à la FESP, pour la présentation du projet de révision de la *Politique d'encadrement des étudiants à la maîtrise mémoire et au doctorat*. Cette rencontre s'inscrivait dans un processus de consultation plus large qui a interpellé diverses instances en lien avec les études et la formation à la recherche. Le projet comprenait les principes directeurs, soit la politique elle-même, accompagnée d'une directive pour la mise en application. Cette formule bipartite permet de pérenniser les principes fondamentaux de la politique et d'ajuster, au besoin, les directives. Le projet s'harmonise avec les pratiques porteuses existantes tout en prenant en compte les nouvelles réalités et obligations liées à la recherche.

La Commission a mis de l'avant l'importance de valoriser le statut de codirection et de clarifier ce statut. Elle suggère également de prévoir certaines modalités en cas de mésentente au regard des dispositions établies dans le plan de collaboration. En sus des mesures d'appui favorisant la réalisation des différentes étapes de la formation aux cycles supérieurs, certaines directives devraient être précisées quant à la durée « normale ou raisonnable » des études. Une réflexion institutionnelle sur le soutien financier des personnes inscrites aux cycles supérieurs a été suggérée.

3.2 Consultation dans le cadre de la révision de la *Politique sur la conduite responsable en recherche en création et en innovation*.

La Commission a été consultée, en sus de la consultation générale de la communauté universitaire, au sujet de la mise à jour de cette politique. Elle a accueilli, le 17 avril 2024, Judith Paquet, agente de recherche et de planification au VRRCI, pour un échange au sujet de cette mise à jour.

Après une mise en contexte d'où émanaient principalement un nouvel alignement laissant plus de place à la collégialité dans le processus de gestion et une volonté de rendre la politique plus « capacitante » pour la communauté de la recherche et de la création, un survol des faits saillants relatifs aux transformations a été proposé. On constate un alignement plus immédiat de la politique avec les principes énoncés par les organismes fédéraux et les fonds de recherche québécois en matière de responsabilité des membres de la communauté, notamment au regard de la définition de « manquement ».

La Commission a demandé certaines précisions quant à la nomination de la personne responsable de la gestion de la politique de conduite responsable en recherche et à propos de la participation des centres de recherche affiliés de l'Université Laval. La Commission s'est informée des modalités relatives à la gestion des plaintes et a souligné l'importance de faire connaître la politique aux candidats et candidates aux études supérieures pour qui l'exercice de soumission de leurs projets au comité d'éthique (CÉRUL) constitue une étape obligée. Outre la présence de contenus spécifiques offerts dans certains cours disciplinaires et évoquant le modèle des formations ouvertes à tous (CHU), des formations institutionnelles, offertes très tôt dans les programmes d'études, ont été suggérées. Enfin, une diffusion très efficace de la politique est jugée indispensable à l'implantation d'une vision partagée par l'ensemble de la communauté universitaire.

3.3 Composition de la Commission de la recherche dans le cadre de la révision des statuts de l'Université Laval.

Une réflexion entamée par la Commission au sujet de sa composition et de la représentation des différentes parties prenantes a donné lieu à des échanges lors des séances du 17 janvier et du 14 février 2024. Le 20 mars, la Commission a accueilli la Secrétaire générale pour discuter de l'arrimage entre les règles internes et les dispositions des Statuts de l'Université. Selon l'issue probable de la révision des statuts institutionnels, l'établissement de règles de fonctionnement internes à la Commission devrait permettre de s'adapter aux réalités propres aux diverses facultés en matière de représentativité professorale.

3.4 Bureau de la responsabilité sociale et environnementale (BRSE)

La secrétaire permanente a rencontré à deux reprises l'équipe du Bureau de la responsabilité sociale et environnementale (BRSE) pour discuter de l'identification et de la mise en valeur des projets et activités de recherche et de création qui contribuent à l'atteinte des objectifs de développement durable (ODD). Une première expérience de mise en rapport des ODD avec le contenu des fiches descriptives des centres reconnus (voir le site du VRRCI) a permis de faire ressortir la présence de liens avec les activités décrites. On constate cependant qu'une mise en valeur exige une description plus exhaustive des activités des centres (dans leurs sites web notamment). Le BRSE propose d'établir pour chaque centre une cartographie qui permettrait de faire un bilan des contributions des centres aux ODD et d'accentuer la visibilité de ces contributions et de préoccupations plus générales en matière de responsabilité sociale et environnementale. Cette cartographie ODD pourrait être offerte aux centres reconnus que l'on veillerait à informer de ce service. Le Centre de recherche sur le cancer (CRC) a souhaité mener un projet pilote avec le BRSE à l'issue duquel la cartographie ODD pourrait être proposée aux autres centres reconnus.

3.5 Présentations de centres de recherche au Conseil universitaire

Le Comité de gouvernance du Conseil universitaire a proposé la tenue de brèves présentations de centres de recherche dans le cadre des séances du Conseil. Une présentation du Centre de recherche Culture-Arts- Société (CELAT-UL) a été réalisée par Jean-François Gauvin le 4 avril 2023. La Commission a souhaité que ce cycle de présentations interpelle des centres des trois grands secteurs de la recherche et de la création. Deux autres secteurs ont présenté les activités et réalisations de leurs centres, soit Laurent Bouyer, directeur du Centre de recherche thématique en neurosciences, NeuroQuébec, le 7 novembre 2023 pour le secteur de la Santé et du biomédical, et Clément Gosselin, directeur du Centre de recherche en robotique et intelligence machine, le CeRVIM le 9 avril 2024, pour le secteur des Sciences et du génie. Ces présentations ont été reçues avec enthousiasme par le Conseil universitaire et permettent de

mettre en valeur les travaux et réalisations de centres de recherche reconnus de l'Université Laval.

3.6 Rencontre avec le Commissaire et la Commissaire adjointe à la langue française

Le Commissaire à la langue française, Benoit Dubreuil, accompagné de la Commissaire adjointe, Stéphanie Cashman-Pelletier, ont rencontré la vice-rectrice adjointe aux études et aux affaires étudiantes, Caroline Sénécal, accompagnée de personnes représentant le VRRCI (Tommy Seaborn), la Bibliothèque (Dominique Lapierre), l'École de langues de l'Université Laval (Romain Schmit), le VREAE (Manon Paquette) et la Commission de la recherche (Marise Ouellet) le 15 novembre 2023. Les échanges tenus à la Commission avant cette rencontre ont permis d'identifier différents sujets à aborder avec le Commissaire, afin de mieux comprendre les attentes et le mandat de ce dernier. La fonction de commissaire a été créée en juin 2022 à la suite de l'adoption de la Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français.

Le Commissaire a formulé le souhait de favoriser la découvrabilité des publications en français au sein des réseaux internationaux de la recherche, ainsi que des propositions basées sur l'utilisations de systèmes de traduction automatisés. La traduction vers le français de documents de référence utilisés pour l'enseignement a également été abordée. Le commissaire veut assurer la présence du français dans les activités scientifiques des universités québécoises et offrir un accompagnement aux étudiants et étudiantes afin de rendre disponibles en français leurs thèses et mémoires rédigés dans une langue autre. Outre le réaménagement linguistique des universités, deux autres mandats du Commissaire ont été présentés, soit la création d'un pôle d'expertise sur la traduction scientifique et le français en science, et la mise en place d'un centre de coordination sur la traduction scientifique et le français en science à l'échelle de la francophonie. Ce dernier centre, qui réunirait les institutions francophones à l'échelle mondiale, a pour but de créer une masse critique agissant comme levier afin d'intégrer de façon systématique la traduction dans le processus d'édition scientifique.

Les membres conviennent de l'intérêt de disposer de plus de publications en français afin d'élargir la diffusion de la recherche, notamment au sein du public. On souligne également que, parallèlement à la production d'articles en langue anglaise, le transfert de connaissances vers les utilisateurs et utilisatrices et le public en général se fait en français, particulièrement dans la ville et dans la région de Québec.

On peut constater que l'usage de systèmes de traduction disponibles sur Internet est assez répandu chez les étudiants, étudiantes et parfois aussi au sein du corps professoral dans des contextes de diffusion. Les membres sont d'accord avec l'importance d'acquérir une littératie de

la traduction automatique, comme il en va avec les autres outils numériques qui sont exploités aux fins de production, de recherche, de création et d'enseignement.

Lorsqu'il s'agit spécifiquement de diffusion scientifique, les membres estiment que la découvrabilité et la visibilité des groupes de recherche passent par la diffusion en anglais qui est, pour l'heure, la « lingua franca ». La question de la qualité et de la pertinence d'une utilisation plus systématique de la traduction automatique soulève, quant à elle, plusieurs réflexions. L'expression de nuances et le vocabulaire spécialisé exigent l'intervention de personnes spécialisées en traduction.

3.7 Projet d'aide à la rédaction à l'aide de l'intelligence artificielle

Dans la foulée du Plan d'action 2023-2028 (chantier 4 sur les services de proximité), un projet d'aide à la rédaction s'appuyant sur les outils de l'IA générative, soumis par la secrétaire permanente et sous la responsabilité de la présidente de la Commission des études, a été accepté. Ce projet est destiné aux trois Commissions permanentes et vise, essentiellement, à explorer le potentiel de transcriptions automatiques du contenu des échanges qui ont lieu en séance afin de réduire le temps de prise de note et de rédaction des procès-verbaux dans un premier volet. Le projet comprend l'expérimentation de la transposition de la parole vers le texte, l'analyse des transcriptions obtenues pour validation et la production de résumés par thèmes. L'information rassemblée sert ensuite à la rédaction des procès-verbaux. Ceux-ci demeurent ultimement sous la responsabilité de la secrétaire permanente et de l'agente de recherche et de planification de la Commission des affaires étudiantes.

Sur la base d'une recommandation du Centre de services partagés en ressources informationnelles de l'Université Laval, le choix d'un système s'est arrêté sur Noota, qui répond aux critères de sécurité et d'éthique de l'Université. Deux séances de la Commission ont fait l'objet d'une captation audio et les transcriptions résultantes ont été analysées et ont fait l'objet de résumés par thèmes. Ce projet se poursuivra en 2024-2025 et a aussi pour objectif de dégager des modalités permettant à d'autres organes de l'Université de produire des comptes-rendus et des procès-verbaux de qualité avec l'aide d'outils issus de l'intelligence artificielle.

4. Remerciements

La Commission tient à remercier Martine Duquet, responsable du secrétariat des Commissions permanentes, pour son soutien indéfectible aux travaux administratifs et de secrétariat de la Commission. Elle remercie également pour leur collaboration la secrétaire permanente, Marise Ouellet, et les agentes de recherche et de planification, Johannie Boulet qui a œuvré pour les Commissions jusqu'en mars 2024, ainsi que Mahité Breton qui s'est joint à l'équipe en avril 2024.

Un merci spécial est adressé à tous et toutes les membres de la Commission ayant participé aux évaluations de centres de recherche (par ordre alphabétique): Jean-François Bilodeau, Claudia Corriveau, Amélie Charest, Cylia Dahmani, Simon Duchesne, Seddik Khalloufi, Charles Tremblay-Potvin et Réal Vallée.

La Commission tient également à remercier les membres qui ont pris part aux sous-comités formés pour les rencontres en présence dans le cadre du processus de révision de la *Politique de reconnaissance des centres de recherche et de création*, lesquels sont, identifiés à la section 1.3 de ce rapport.

La Commission souhaite également exprimer sa reconnaissance envers toutes les personnes qui apportent régulièrement leur concours à la réalisation de son mandat et qui répondent avec diligence aux demandes qui leur sont adressées, dont les facultés, les directions des centres et le personnel administratif. La Commission remercie également l'équipe du Vice-rectorat à la recherche, à la création et à l'innovation, ainsi que le Bureau du numérique en recherche (ARGUS) et le Service de soutien à la recherche de la Bibliothèque (ORCID) qui, par leur appui aux diverses opérations entourant les suivis périodiques auprès des centres de recherche, apportent une contribution importante à ses travaux.

Pour la Commission de la recherche,



Charles M. Morin
Président

Le 18 septembre 2024

Par Marise Ouellet, secrétaire permanente de la Commission.

ANNEXE 1

Composition de la Commission de la recherche 2023-2024

**Membre dont le mandat a pris fin ou qui a démissionné en cours d'année*

Composition	Membres	Fin de mandat départ
-------------	---------	-------------------------

AVEC DROIT DE VOTE

Président	MORIN, Charles M.,	2026-04
Doyenne de la FÉSP	PILOTE, Annie	d'office
Trois professeures ou professeurs Art et lettres	LIVERNOIS, Jonathan, FLSH	2026-09
	PAQUET, Martin, FLSH	2023-10
	LACASSE, Serge, FMUS	2026-11
Trois professeures ou professeurs Sciences humaines	POTVIN-TREMBLAY, Charles, FD	2026-02
	CORRIVEAU, Claudia FSÉ	2026-11
	COULOMBE, Simon, FSS	2026-11
Deux professeures ou professeurs Sciences de la santé	BILODEAU, Jean-François, FM	2024-10
	SASSEVILLE, Maxime, FSI <i>*Bertrand, Nicolas, FPHA</i>	2027-04 2024-04
Quatre professeures ou professeurs Sciences pures et appliquées	BEAULIEU, Luc, FSG	2026-10
	BLANCHET, Pierre, FFGG	2026-10
	KHALLOUFI, Seddik, FSAA	2025-08
	RUSCH, Leslie, FSG	2024-10

Deux étudiantes et étudiants de 2 ^e ou 3 ^e cycle	DAHMANI, Cylia, FM	2025-01
	TIOMO, Ingrid-Avila, FSA	2024-11
Deux représentantes ou représentants des centres de recherche reconnus	WENTZEL, Bernard, FSÉ (CRIFPE) <i>*DUCHESNE, Simon, FM (CRDM)</i>	2026-12 2023-12
	VALLÉE, Réal, FSG (COPL)	2027-04
Deux personnes désignées par le Conseil de la FÉSP	VEILLEUX, Sophie, FSA <i>*GUÈVREMONT, Véronique, FD</i>	2026-12 2023-09
	ROUABHIA, Mahmoud, FMD	2024-10
Une ou un membre du personnel professionnel de recherche	CHAREST, Amélie, FSAA	2024-10

SANS DROIT DE VOTE :

La rectrice	D'AMOURS, Sophie	d'office
Vice-rectrice à la recherche, à la création et à l'innovation :	BROUILLET, Eugénie Représentée par :	d'office
Vice-recteur adj. à la recherche, à la création et à l'innovation :	PICARD, Frédéric	
Secrétaire permanente	OUELLET, Marise	2025-09

ANNEXE 2

Liste des centres de recherche reconnus par le Conseil universitaire 2023-2024

Centres de recherche		Direction
1. ARThrite-ULaval	Centre de recherche ARThrite.	Paul R. Fortin Éric Boilard
2. C-EAU	Centre de recherche sur l'eau.	Céline Vaneeckhaute
3. CEF-ULaval	Centre d'étude de la forêt.	Marc J. Mazerolle
4. CEISM	Centre d'études et d'interventions en santé mentale.	Geneviève Belleville Guillaume Foldes-Busque
5. CELAT-ULaval	Centre de recherche Culture-Arts-Société.	Jean-François Gauvin
6. CEN-ULaval	Centre d'études nordiques.	Richard Fortier
7. CERMA	Centre de recherche sur les matériaux avancés.	Élodie Boisselier
8. CeRVIM	Centre de recherche en robotique, vision et intelligence machine.	Clément Gosselin
9. CIÉQ-Laval	Centre interuniversitaire d'études québécoises.	Anne Klein et Aline Charles, intérim
10. CIÉRA	Centre interuniversitaire d'études et de recherches autochtones.	Geneviève Motard
11. CIMMUL	Centre interdisciplinaire en modélisation mathématique de l'Université Laval.	Jean Deteix
12. CIRAM	Centre interdisciplinaire de recherche sur l'Afrique et le Moyen-Orient.	Henri Assogba
13. CIRRELT-ULaval	Centre interuniversitaire de recherche sur les réseaux d'entreprise, la logistique et le transport.	Jacques Renaud Nadia Lehoux
14. CIRRIIS	Centre interuniversitaire de recherche en réadaptation et intégration sociale.	Catherine Mercier
15. COPL-ULaval	Centre d'optique, photonique et laser.	Sophie LaRoche

16. CRAD	Centre de recherche en aménagement et développement.	Geneviève Cloutier
17. CRC	Centre de recherche sur le cancer.	Chantal Guillemette
18. CRDIG	Centre de recherche en données et intelligence géospatiales.	Éric Guilbert
19. CRDM	Centre de recherche en données massives.	Philippe Després
20. CRDSI	Centre de recherche en reproduction, développement et santé intergénérationnelle.	Marc-André Sirard
21. CREATE	Centre de recherche en économie de l'environnement, de l'agroalimentaire, des transports et de l'énergie.	Lota Dabio Tamini
22. CRI	Centre de recherche en infectiologie.	Marc Ouellette
23. CRIB-ULaval	Centre de recherche sur les infrastructures en béton.	Marc Jolin
24. CRIFPE-ULaval	Centre de recherche interuniversitaire sur la formation et la profession enseignante.	Marie-Andrée Lord
25. CRIRES	Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire.	Denis Savard
26. CRIV	Centre de recherche et d'innovation sur les végétaux.	Dominique Michaud
27. CRMR-ULaval	Centre de recherche sur les matériaux renouvelables.	Véronic Landry
28. CRREP	Centre de recherche sur les risques, les enjeux économiques, et les politiques publiques.	Marie-Hélène Gagnon
29. E4M	Centre de recherche sur la géologie et l'ingénierie des ressources minérales.	Jocelyn Bouchard
30. GESER	Groupe de recherche en santé respiratoire.	François Maltais
31. GREB	Groupe de recherche en écologie buccale.	Fatiha Chandad

32. GRIP-ULaval	Groupe de recherche sur l'inadaptation psychosociale chez l'enfant.	Frédéric Guay
33. JEFAR	Centre de recherche Jeunes, familles et réponses sociales.	Kevin Lavoie
34. LOEX	Centre de recherche en organogénèse expérimentale de l'Université Laval.	Lucie Germain
35. NeuroQuébec	Centre thématique de recherche en neuroscience	Laurent Bouyer
36. OICRM-ULaval	Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique.	Sophie Stévançe
37. PROTEO-Laval	Regroupement québécois de recherche sur la fonction, la structure et l'ingénierie des protéines.	Nicolas Bisson
38. QUÉBEC-OCÉAN ULaval	Groupe interinstitutionnel de recherches océanographiques du Québec.	Frédéric Maps
39. RAIV	Recherches Appliquées et Interdisciplinaires sur les Violences intimes, familiales et structurelles.	Geneviève Lessard
40. REGAL-Laval	Centre de recherche sur l'aluminium.	Houshang Darvishi Alamdari
41. STELA	Centre de recherche en sciences et technologie du lait.	Steve Labrie

ANNEXE 3

Liste des instituts de l'Université Laval 2023-2024

Institut	Direction
1. EDI2 : Institut équité, diversité, inclusion, intersectionnalité	Nomination à venir
2. IBIS : Institut de biologie intégrative et des systèmes	Steve Charette
3. IDÉA : Institut d'éthique appliquée	Ivan Tchotourian
4. IÉAM : Institut d'études anciennes et médiévales	Didier Méhu
5. IHQEDS (Institut EDS) : Institut en environnement, développement et société	Stéphane Roche
6. IID : Institut intelligence et données	Christian Gagné Lynda Robitaille
7. INAF : Institut sur la nutrition et les aliments fonctionnels	Alain Doyen Renée Michaud
8. IPAC : Institut du patrimoine culturel	Laurier Turgeon
9. ISPFV MS-UL : Institut de soins palliatifs et de fin de vie Michel-Sarazin – Université Laval	Diane Tapp
10. IVPSA : Institut sur le vieillissement et la participation sociale des aînés	Émilie Raymond